

# **ARIZONA & MEXICO TOWN HALL**

## **CROSS-BORDER CONNECTING: "ARIZONA-MEXICO CROSS-BORDER MAYORAL PANEL"**

### **FINAL RECOMMENDATIONS**

**OCTOBER 15, 2020**

The relationship between Arizona and Sonora has historic, economic, sister city, and family roots. Additionally, many cities and towns depend on tourism in both states, which is an important economic driver. The new USMCA agreement will expand trade opportunities between the United States and Mexico, especially for small- and medium-sized businesses. Both Sonora and Arizona can benefit from working collaboratively to support binational tourism and trade through the USMCA.

In order to more fully implement the benefits of the new USMCA trade agreement, it is essential to improve the ports of entry infrastructure. The only way we can accomplish this is by working together. Working together on the ocean ports will assist with this trade expansion. There is a strengthened focus from the Mexican federal government to improve safety and security in Mexico.

There are numerous ways our states are collaborating. 4FrontED is a binational collaboration between Arizona, Sonora, Baja California, and California to promote their mega-region in the areas of infrastructure, tourism, economic development, and education. There have been tremendous gains in these four areas with the collaboration that has taken place. In particular, higher education has brought together colleges and universities on both sides of the border for events and educational activities, and travel packets have been created and shared to encourage travel in Arizona, Sonora, and Baja California. The mayors of the border cities have been connecting to discuss how they could impact moving forward together on initiatives.

For more than 50 years, the city of Guaymas has connected with its sister cities. Guaymas, in particular, has worked in the real estate area to improve community areas for residents and tourists. In Guaymas, several indigenous Yaqui communities exist, and the city works to share this important cultural resource with others.

Flagstaff is in northern Arizona where Northern Arizona University (NAU) is located. The university has reached out to universities in Mexico to partner and exchange students. Universities on both sides of the border help educate our students and provide professional development to faculty.

It is important that women have the same opportunities as men in all areas, including education opportunities, cultural exchange opportunities, etc. Historically, it has been difficult for women to be involved in politics in Mexico. However, progress has occurred. Currently more women hold director positions in the government, which inspires other women with goals that they can achieve.

Seeing and interacting with women entrepreneurs is also very inspirational. The global pandemic has limited in-person visits by entrepreneurs between Arizona and Sonora, but these visits are planned for the future, in particular, for the cities of Flagstaff and Hermosillo. Flagstaff has seven award-winning breweries and is looking to interact with breweries in Hermosillo, and with other business visits and exchanges.

Growing up in a rural area can limit what women envision as achievable dreams. It is important that women step out to achieve their visions and equally important that women impact leadership going into the future due to their unique perspective.

Nevertheless, there are challenges. There are stigmas on both sides of the border, which harms our abilities to grow as individuals and to grow economically. There are still individuals in our states who do not feel safe nor welcome. It is important not to have fear as we work to connect and visit each other's states.

We need to accept our shared history, cultures, and destinies. We need to, as people, understand more of our own history as well. Flagstaff is 15 minutes away from the Navajo reservation. The Navajo language contains words in Spanish, which shows one impact our shared border has had in our region. Diversity should be seen as a strength. Our different ethnic and indigenous populations strengthen our regions. There is a need for us to have a conversation about our shared binational history. There is room for individuality, for pride, and also for partnership and collaboration.

The whole region has families who live on both sides of the border, and who are accustomed to being able to cross the border freely and regularly. Our interconnectedness is critical and has been impacted by the global pandemic.

Guaymas is a very diverse city with several different Yaqui communities. Dialogue does not always connect as would be desired with such diversity, but we focus on communication to work together in industry and in our community. We need to focus on building friendship with each other.

The economy is a vital component for cities and the growing middle class in Mexico has helped expand the tourist industry in our border region. Guaymas has worked very hard to increase its profile, which included an article in the National Geographic magazine, to assure residents and tourists that the city is a safe and desirable place to be. Eliminating corruption, improving security and creating programs to help under-served segments of the population are important parts of strengthening the Guaymas area. With Guaymas's location by the ocean, including beautiful beaches and an ocean port, there are strong points for building tourism.

Flagstaff is the gateway to many places, including the Grand Canyon, the Navajo reservation, Page, and the beautiful mountains and pine forests. Tourism revenue reflects a \$500 million/year revenue in Flagstaff. Flagstaff welcomes tourists from Mexico and other areas, especially during the desert hot season, May through August. Flagstaff is promoting its off-seasons—the autumn, winter, and spring—for skiing, and other activities. With current concerns during the global pandemic, Flagstaff provides many areas to social distance. With the focus on carbon footprint, it is also important to help people understand to leave no trace when they interact with the ecosystem.

Wellton has 3,000 residents and is a rural town with budget constraints. It has many RV parks and most tourism revenue comes from winter visitors. Wellton works with the binational mega-region for dates of different events so that both sides of the border have the opportunity to attend events of interest.

Guaymas is working with the state and federal governments to increase security so that tourists will be more encouraged to visit their city. This has included checkpoints on the road to prevent transport of weapons. There have been positive results from this strategy.

There is a group of mayors along the I-40 highway (which runs through Flagstaff) that looks at what their cities have in common to promote new tourist events. One example was Railroad Day when the train stopped in the different I-40 municipalities to celebrate traveling by rail. The Yuma region has a binational bicycle ride that goes from Yuma, Arizona, to San Luis Rio Colorado, Sonora. The Festival de la Calaca in Guaymas is another exciting event. Those interested can view the website to see what events take place during this event. The city of Guaymas will also sink a boat in San Carlos Bay so that scuba divers can explore this underwater. Schools and students can be involved in these events. There are more opportunities for sharing binational celebrations in common, such as bonding with culture or food, which can take place as a foundation before the more difficult conversations take place.

We care deeply about our binational relationship. We need to persevere to understand each other and visit each other's cities, in particular, to encourage more women in leadership. By our connecting, we can seek better ways to solve problems.

# ARIZONA Y MÉXICO TOWN HALL

## CONEXIÓN TRANSFRONTERIZA: "PANEL DE ALCALDESAS TRANSFRONTERIZO DE ARIZONA-MEXICO"

### RECOMENDACIONES FINALES

15 DE OCTUBRE DEL 2020

La relación entre Arizona y Sonora comparte historia, economías, ciudades hermanas y raíces familiares. Asimismo, muchas ciudades y pueblos de ambos estados dependen del turismo, el cual es un impulsor económico muy importante. El nuevo acuerdo T-MEC expandirá las oportunidades de comercio entre Estados Unidos y Mexico, especialmente para las pequeñas y medianas empresas. Ambos Sonora y Arizona pueden beneficiarse del T-MEC al trabajar de manera colaborativa apoyándose mutuamente en el turismo y comercio binacional.

Para poder beneficiarse plenamente de la implementación del nuevo acuerdo comercial T-MEC, es esencial mejorar la infraestructura de los puertos fronterizos. La única manera de poder lograrlo es trabajando conjuntos. Trabajar con los puertos marítimos ayudará con esta expansión comercial. Hay un enfoque importante del gobierno federal mexicano para mejorar la seguridad en México.

Hay muchas formas en las que nuestros estados están colaborando actualmente. 4FrontED es una colaboración binacional entre Arizona, Sonora, Baja California y California para promover su mega-región en las áreas de infraestructura, turismo, desarrollo económico y educación. Existe avances significantes en estas cuatro industrias con la implementación de esta colaboración. En particular, la educación superior ha conectado a colegios y universidades de ambos lados de la frontera para eventos y actividades educativas, y se han creado y compartido paquetes de viaje para fomentar el turismo entre Arizona, Sonora y Baja California. Los alcaldes de las ciudades fronterizas están en comunicación constante para discutir y revisar los impactos de trabajar en conjuntos en diferentes iniciativas.

Por más de 50 años, la ciudad de Guaymas se ha conectado con sus ciudades hermanas. Guaymas, en particular ha trabajado en el área de los bienes raíces para mejorar comunidades y áreas para la comunidad de residentes y turistas. En Guaymas existen muchas comunidades indígenas Yaqui y la ciudad se enfoca en difundir su cultura con todos.

Flagstaff se encuentra en el norte de Arizona y es la casa de Northern Arizona University (NAU por sus siglas). Esta universidad actualmente está trabajando con universidades en Mexico para colaborar y promover intercambios de estudiantes. Trabajan en conjunto en ambos lados de la frontera para ayudar con la educación de estudiantes y proveer desarrollo profesional a los profesores.

Es importante que las mujeres tengan acceso a las mismas oportunidades que los hombres en todas las áreas, incluidas oportunidades de educación, oportunidades de intercambio cultural, etc. Históricamente, ha sido difícil para las mujeres el involucrarse en la política en Mexico. Sin embargo, ya vemos algunos avances. Actualmente, más mujeres ocupan puestos directivos en el gobierno, lo que inspira a otras mujeres a cumplir sus metas.

Ver e interactuar con mujeres emprendedoras también es muy inspirador. La pandemia global ha limitado las visitas en persona de empresarios entre Arizona y Sonora, pero estas visitas están planeadas para un futuro, en particular, para las ciudades de Flagstaff y Hermosillo. Flagstaff tiene siete cervecerías artesanales galardonadas y busca intercambios con las cervecerías de Hermosillo y con otros intercambios de negocios.

Creer en un área rural puede limitar lo que las mujeres ven como sueños alcanzables. Es importante que las mujeres salgan a lograr sus sueños y es igual de importante que las mujeres tengan un impacto en el liderazgo del futuro debido a su perspectiva muy única que poseen.

Sin embargo, existen desafíos. Hay estigmas en ambos lados de la frontera, lo que perjudica nuestra capacidad para crecer como individuos y crecer económicamente. Todavía existen personas que no se sienten seguras ni bienvenidas en nuestros estados. Es importante no tener miedo mientras visitamos nuestros estados.

Necesitamos aceptar que compartimos historia, cultura y nuestros destinos. También necesitamos entender nuestra propia historia. Flagstaff se encuentra a 15 minutos de la reservación indígena Navajo. El dialecto Navajo tiene palabras en español, lo que nos muestra el impacto que nuestras fronteras compartidas han tenido en nuestra región. Diversidad debería ser una fortaleza. Nuestras diferentes poblaciones étnicas y pueblos indígenas son fortalezas para nuestra región. Es necesario que tengamos una conversación sobre nuestra historia binacional compartida. Hay espacio para la individualidad, el orgullo y también para la asociación y la colaboración.

Toda la región tiene familias que viven a ambos lados de la frontera, y que están acostumbradas a poder cruzar la frontera libre y regularmente. Nuestra interconexión es fundamental, la cual se ha visto afectada por la pandemia mundial.

Guaymas es una ciudad muy diversa que cuenta con varias comunidades indígenas de la tribu Yaqui. El diálogo no siempre nos conecta como se desearía entre estos grupos, pero nos enfocamos en la comunicación para trabajar juntos con la industria y la comunidad. Necesitamos enfocarnos en construir amistad entre nosotros.

La economía es un componente vital para las ciudades y la creciente clase media en México ha ayudado a impulsar la industria del turismo en nuestra región fronteriza. Guaymas ha trabajado arduamente para aumentar su perfil como destino turístico, por ejemplo, se incluyó un artículo en la revista National Geographic, asegurar a los residentes y turistas que la ciudad es un lugar seguro y deseable para vivir y visitar. Asimismo, la eliminación de la corrupción, mejorar la seguridad y crear programas para ayudar a los segmentos de la población más vulnerable son las áreas primordiales para el fortalecimiento de Guaymas. Con la ubicación de Guaymas junto al mar, con hermosas playas y un puerto marítimo, son puntos muy fuertes para promocionarlo como destino turístico de primer nivel.

Flagstaff es la puerta de entrada a muchos lugares, incluido el Gran Cañón, la reservación Navajo, Page y las hermosas montañas y bosques de pinos. Los ingresos derivados del turismo reflejan un ingreso anual de \$500 millones en Flagstaff. Flagstaff recibe a turistas de México y otras áreas, especialmente durante la temporada de calor o verano, de mayo a agosto. Flagstaff actualmente está promocionando sus temporadas bajas (otoño, invierno y primavera) para esquiar y otras actividades. Con las preocupaciones actuales de la pandemia mundial, Flagstaff ofrece muchas áreas para practicar la distancia social. También es importante educar a las personas sobre la importancia de cuidar el ecosistema.

Wellton es una ciudad rural de 3,000 residentes con limitaciones presupuestarias. Cuenta con varios parques de RV's y la mayoría de los ingresos del turismo provienen de los visitantes en el invierno. Wellton trabaja en conjunto con la mega-región binacional para coordinar fechas de eventos para que personas de ambos lados de la frontera tengan la oportunidad de asistir a eventos de interés.

Guaymas está trabajando con el gobierno estatal y federal para aumentar la seguridad de modo que los turistas se sientan motivados y seguros a visitar la ciudad. Esto incluye puntos de revisión en la carretera para evitar la transportación de armas. Esta estrategia ha logrado resultados positivos.

Existe un grupo de alcaldes a lo largo de la carretera I-40 (que pasa por Flagstaff) con el objetivo de analizar lo que sus ciudades tienen en común para promover nuevos eventos turísticos. Un ejemplo fue el Día del Ferrocarril cuando el tren hizo su recorrido por los diferentes municipios ubicados a lo largo de la interestatal I-40 para celebrar el viaje en tren. En la región de Yuma tiene una carrera binacional de ciclismo que inicia en Yuma, Arizona, y termina en San Luis Río Colorado, Sonora. El Festival de la Calaca en Guaymas es otro evento interesante. Los interesados pueden visitar el sitio de internet para ver el calendario de eventos. La ciudad de Guaymas también hundirá un bote en la Bahía de San Carlos para que los buceadores puedan explorarla bajo el agua. Las escuelas y los estudiantes pueden participar en estos eventos. Hay muchas oportunidades para compartir celebraciones binacionales de

interés común, como eventos culturales o gastronómicos, que se pueden tomar como base antes de tener conversaciones difíciles.

Nos interesa profundamente fomentar nuestra relación binacional. Necesitamos fortalecer el entendimiento mutuo y visitar nuestras ciudades, en particular, para motivar a más mujeres a ocupar puestos de liderazgo. Al conectarnos, podemos encontrar mejores formas de resolver problemas.